

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**Sunday of the Prodigal Son, February 5, 2012**9:00 AM Lit. + Teodor Worobel (2nd Anniv.) r/by Family

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Monday, February 6, 2012

7:20 AM Lit. + Joseph Stepash r/by Mary Stepash

Tuesday, February 7, 2012

7:20 AM Lit. + Roman Yaworski r/by Deyneka Family

Wednesday, February 8, 2012

7:20 AM Lit. + Pauline Medwick r/by Mary Ann Panick

Thursday, February 9, 2012

7:20 AM Lit. + Mary & Charles Kopi - Legate

Friday, February 10, 2012

8:45 AM Lit. + Mary and Anton Fedeyko r/by Walter

Saturday, February 11, 2012

8:00 AM Lit. + Raisa r/by Maria

5:00 PM Lit. + Irene Ambrozewycz r/by Mary Ann Makar

Sunday of Meat Fare, February 12, 2012

Epistle - 1 Cor 8:8-9-2; Gospel - Mt 25:31-46

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + Steven Kosmyrna r/by Adamshick Family

Epistle Readers, 11:30 a.m. Liturgy:

Kenneth Bialkowski	2/5/12
Peter Baralecki	2/12/12
Nancy Bialkowski	2/19/12
Joan Zaleski	2/26/12

Assumption Catholic School Open House

Our Parish School will host an Open House on Sunday, February 5 and 26, 2012 from noon to 4 pm. Please contact 732 826-8721 or acsschooloffice@gmail.com for more information about the school or registration. Visit our website at: www.assumptioncatholicschool.net

Holy Name Society will meet on Tuesday, Feb. 7, 2012 at 8:00 PM in the church hall.

Annual Valentine's Day Dance - February 11

Our parish will host a Valentine's Day dance on Saturday, February 11, 2012 in the School Auditorium. A delicious Buffet Dinner will be served at 8:00 p.m. and will be available all evening. Music will be provided by *Oberehy*. Tickets are \$50.00 if purchased by Feb. 5th - after Feb. 5th \$55.00. For tickets and information contact the church at 732-826-0767. Tickets can be purchased at Coffee Hour and at the rectory during business hours.

Special guest singers:

Sergei Pobedinsky and **New York based Ukrainian opera singer Lyudmila Fesenko.**

VOLUNTEERS NEEDED!

The Valentine Dance is a parish sponsored event. **Please try to give some time to help with this event.** Help is needed on Thursday evening starting at 6 PM for food preparation, Friday evening after Bingo (9:30 PM) for food preparation and decorations, Saturday starting at 12 PM for food preparation, and Sunday morning at 10:30 AM (after first liturgy) for clean-up. **Coffee will be available in the school on Sunday after clean-up.** No Coffee Hour next Sunday, Feb. 12.

Cemetery News

There will be a Cemetery Cleanup after Sunday Feb 5. Christmas decorations and any other items not in good condition will be removed. Any decorations you wish to keep should be removed before Feb 8.

Vatican Replica Shroud of Turin Exhibit

During the first two weeks of Great Lent, Assumption Ukrainian Catholic Church will host an exhibition of an authentic replica of The Shroud of Turin. This is the 9th replica of the Turin Shroud sanctioned by the Vatican. Archbishop Stefan Soroka has given us the opportunity to exhibit this relic in our parish beginning Saturday, February 18, 2012 through Saturday, March 3, 2012.

The Church & Exhibit will be open on Tuesdays: 10:00 a.m. - 7:30 pm, Friday: 10:00 a.m. - 7:30 pm, Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m., Sunday 9:00 a.m. - 3:00 p.m. There will be two Presentations on the Shroud of Turin, on Monday, February 20th at 7:00 pm in Ukrainian by Fr. Ivan Turyk and on Thursday, February 23rd at 7:00 pm in English by Rev. Archpriest Daniel Troyan. For more information on the Shroud Exhibit, please call 732-826-0767 or visit www.philashroud.org.

The Exhibit of the Shroud of Turin will begin with a Divine Liturgy at 5:00 p.m. on Saturday, February 18, 2012. Spread the word and invite all your relatives and friends to attend the exhibit and our church. The exhibit is an ideal preparation for Holy Week and Easter.

Sorokousty

In just a few short weeks, the holy season of the Great Fast (Lent) will once again be upon us. As in the past, we will honor the memory of our beloved deceased with Sorokousty Memorial Services at 9 a.m. on Saturdays of Lent. This is the service where Father reads aloud in church the names of the deceased. If you would like your deceased family members commemorated during these services, please submit your envelope with the names clearly listed, before Lent begins on February 20. Please use your Sorokousty envelope and place it in the collection basket.

Archdiocese News**Philadelphia will mark Patriarch Slipyj's 120th Anniversary**

Under the aegis of the Archeparchy of Philadelphia, a two-day international event marking Patriarch Slipyj's 120th Anniversary will take place. On Saturday, February 25, a scholarly conference on the life and works of Servant of God Josyf Slipyj will be held at La Salle University Chapel (20th and Olney Ave.). Papers in English will be read by: V.R. Dr. Ivan Dacko (Rome, Italy), V.R. Dr. Ivan Kaszczak (Stamford Eparchy, USA), Rev. Dr. Andrew Onuferko (Ottawa, Canada), Karim Schelkens (Tilburg, Netherlands), William Tighe (Allentown, USA); Discussant - Andrew Sorokowski (Washington, DC). On Sunday, February 26, a 9.00 a.m. Pontifical Divine Liturgy for +Patriarch Josyf Slipyj will be celebrated at the Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. Following the Divine Liturgy, memoirs of the Patriarch will be shared in Ukrainian by: Marian Procyk (Stamford Eparchy, USA), Rev. Dr. Andrew Onuferko, and Dr. Leonid Rudnytzky (Philadelphia, USA).

A two-day \$25 registration fee includes the cost of snacks and lunches on both days. A one-day fee is \$15 (please indicate the date of your attendance). To register, please email your name, address, phone number to: ivivankovych@yahoo.com; please mail your checks to: St. Sophia Religious Association, 7911 Whitewood Rd., Elkins Park, PA 19027. Registration deadline: February 10, 2012.

СОРОКОУСТИ ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ

Сорокоусти – це Служба Божа в часі Великого посту, під час якої читають поминальні молитви за всіх померлих. Якщо ви є парафіяни то ви маєте конверт між вашими конвертами, на якому написано – "Sorokousty". Візьміть цей конверт, і на ньому напишіть імена померлих, дайте свою датку, і киньте конверт у кошик під час Літургії. Якщо ж ви немаєте конвертів, то візьміть пустий конверт зі столика при вході до церкви напишіть на ньому або на листку паперу імена померлих рідних і дайте конверт о. Івану. Конверт із іменами на сорокоусти також можете кинити у кошик під час Літургії. Отець Іван служитиме Сорокоусти в Заупокійні суботи, після св. Літургії о год. 9:00 рано, починаючи від Суботи, 25 Лютого. Пам'ятайте, що молитись за померлих родичів, близьких та знайомих є обов'язком кожного християнина.



Копія Туринської Плащаниці

Українська Католицька Церква Успіння Пресвятої Богородиці
в Перт Амбой, Н. Дж
на два тижні стане місцем виставлення копії Туринської
Плащаниці із Ватикану.

від Суботи 18 Лютого 2012
до Суботи 3 Березня 2012.

Вшанувати і Поклонитися Плащаниці можна за цими годинами:

Вівторок: 10:00 год ранку до - 7:30 год.вечора
П'ятниця: 10:00 год ранку до - 7:30 год.вечора
Субота 10:00 год. ранку до - 6:00 год.вечора
Неділя: 9:00 год. ранку до - 3:00 год.вечора

Послухати Доповідь про Туринську Плащаницю можна:

Понеділок: 20 Лютого, 2012 в 7:00 год.вечора – о. Іван Турик
по Українськи
Четвер: 23 Лютого, 2012 в 7:00 год.вечора –
о. Даниїл Троян по Англійськи

**Офіційне Відкриття та Вшанування розпочнеться Св.
Літургією о 5:00 год. вечора у Суботу, 18 Лютого, 2012**

Сподіваємося, що парафіяни та гості придуть у ці дні до
нашого храму, щоб поклонитися до Туринської Плащаниці і
молитовно підготуватися до Великого Посту.
За інформацією телефонуйте 732-826-0767

У Філадельфії відбудеться «День Патріярха 2012»

25-26 лютого 2012 року відбудеться «День Патріярха 2012» з нагоди 120-ліття з дня народження Слуги Божого Патріярха Йосифа Сліпого. Ця міжнародна подія матиме наукову та мемуарну частини. В суботу, 25 лютого, в приміщенні Каплиці Університету Ла Саль (20th and Olney Ave., Philadelphia) відбудеться наукова англомова частина. Доповіді виголосять: о. Іван Дацько (Рим, Італія), о. Іван Кашак (Стемфордська Епархія), о. Андрій Онуферко (Оттава, Канада), Карім Шелкенс (Тилбург, Голляндія), Вільям Тай (Аллентаун, США); коментатор – Андрій Сороковський (Вашінгтон, ДК). Початок о 9:30 год. ранку.

В неділю, 26 лютого, в Катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії о 9:00 год. ранку буде відслужена заупокійна Архиерейська Божественна Літургія за бл. п. Патріярха Йосифа Сліпого. Опісля, в приміщенні катедральної залі, відбудеться україномовна частина, присвячена спогадам про Блаженнішого Йосифа, якими поділяться: о. Іван Дацько, о. Андрій Онуферко, о. Мар'ян Процик та Леонід Рудницький.

Реєстрація на два дні виносить 25 доларів, що включає кошт перекуски та обідів. Кошт одноденної участі – 15 доларів (при реєстрації прохання вказати день). Прохання надсилати реєстрацію (ім'я, прізвище, адреса, контактний телефон та е-мейл) на електронну адресу: ivivankovych@yahoo.com

Оплату просимо надсилати на: St. Sophia Religious Association, 7911 Whitewood Rd., Elkins Park, PA 19027. Термін реєстрації – до 10 лютого.



ЗАБАВА У ДЕНЬ СВ. ВАЛЕНТИНА

СУБОТА 11 ЛЮТОГО, 2012

о 8:00 год. вечора

Наша Шкільна Аудиторія:

Музика "ОБЕРЕГИ"

У програмі спеціальний виступ
заслуженої артистки України

Людмили Фесенко та Сергія Побединського.

Квиток включає: вечеря-буфет з 8-ої год. та весь вечір

Квитки придбані заздалегідь - \$50.00

Після 5-го Лютого - \$55.00

Замовити стіл дзвоніть до церкви - 732 - 826 - 0767

При вході квитки продаватися не будуть

Питання до Священика

• Що це є піст?

Піст – це встановлений Церквою святий час, в якому вірні обов'язані умертвляти своє тіло, здержуючись від споживання деяких, головню м'ясних, страв

• Чому Церква накладає піст?

Церква накладає піст, щоб християнин, через посне умертвлення, володів низькими інстинктами і порухами свого тіла, щоб душа людини не попала в рабство низьких сил людської природи, щоб думки свобідніше зверталися до Бога, а також щоб покутувати за свої гріхи.

Що пригадає нам наложений Церквою піст у середу і п'ятницю Цей піст пригадає нам муки і смерть Христа Спасителя. Постом единаємося з Терплячим Христом Чоловіколюбцем. Таким чином, ми постимо в п'ятницю визнаючи день розп'яття Ісуса, і в середу, щоб згадати його зраду від рук Юди за тридцять срібняків.

• Чи люди в раю (або в пеклі) відчують час, як ми це робимо?

Я не думаю, що люди в раю відчують час, як і ми. Час виходить від обертання Землі навколо себе і навколо Сонця. Так що це почуття часу пов'язане з планетою Земля по відношенню до сонця. Рай і пекло не земні місця, тому я не думаю, що вони відчують час,

• Чому палимо або засвічуємо свічки у церкві?

Свічки в нашій церкві представляють наші молитви перед Богом.

• Раніше я весь час піклувалася про фігуру, сиділа на різноманітних дістах... І одного разу в мене почалися проблеми зі здоров'ям. Я одразу почала благодати Бога, щоб він повернув мені здоров'я, а я більше ніколи не буду сидіти на дістах. Здоров'я повернулося... Але через деякий час я забула про свою обіцянку і багато разів мала твердий намір повернутися до діст. Я розумію, що так не можна, я ж дала обіцянку! Що мені тепер робити?.. І як на сповіді про це сказати, щоб не розповідати цілу історію? Чи достатньо буде сказати: "Порушила обіцянку, дану Богові"?

Хочу вірити в те, що Ви на власному досвіді переконалися, який є добрий і люблячий нас - наш Небесний Отець. Вже тоді, коли Ви усвідомила, що Бога обманути неможливо, і Ви пожаліла за невиконання своєї обіцянки Богу, - Бог прийняв Ваше розкаяння і лише чекає, коли Ви на сповіді скажете так, як і написала: "Порушила обіцянку, дану Богові!" Цього буде достатньо, бо Бог бачить наші серця і те, що в них діється! Священик може попросити уточнення, тоді коротко можете пояснити йому ситуацію.

• Скажіть, будь ласка, які обмеження в їжі є на цей піст?

Найперше, - піст повинен бути духовним, бо ви можете взагалі обмежити себе в їжі, перейти на воду й хліб, а допускатися самих різних гріхів. З цього приводу Ісус каже, що гріх не в рот з їжею входить, а з рота та з серця. Тому Церква заохочує своїх духовних дітей найперше постити духовно, обмежувати себе від поганих звичок, пустих розмов, думок, поправити злі нахили, погані звички, розмови. Обмежити язик від крутих слів, що часто вживаються для зв'язки слів. Обмежити куріння, вживання спиртного, або, не допустити Боже, наркотиків. Примиритися з ворогами і розпочати щиро молитися за них. Не пропускати Святу Літургію та інші Богослужіння. Часто приступати до Святого Причастя, а для того очистити душу через розкаяння у Тайні покаяння і т.д., а обмеження в їжі не є головним, дотримуйте дієту до всього перерахованого і часто й щиро моліться, - то і виконаєте піст.

WELCOME

If you are a guest at today's Divine Liturgy, we invite you to Coffee Hour after 9:00 am Liturgy. You are always welcome to share in worship, study and fellowship here at the Assumption Church. If you would like to become an enrolled parishioner, please call Fr. Ivan at (732) 826-0767.



The Symbols Used to Represent the Four Evangelists.

In Ezekiel 1:4ff we read: "As I looked, a stormy wind came out of the north: a great cloud with brightness around it and fire flashing forth continually, and in the middle of the fire, something like gleaming amber. In the middle of it was something like four living creatures. This was their appearance: they were of human form. Each had four faces, and each of them had four wings. As for the appearance of their faces: the four had the face of a human being, the face of a lion on the right side, the face of an ox on the left side, and the face of an eagle; such were their faces."

These are called the tetramorphs. The four faces thus described were Babylonian symbols representing the four fixed signs of the zodiac - the Ox, representing the sign of Taurus, the lion the sign of Leo, the Eagle of the sign of Scorpio, and the man, symbol of the sign of Aquarius. The four likewise symbolize the four ancient elements of air, water, earth, and fire. Like in other cases the Christians took pagan symbols that were familiar to the people of the time and made them into Christian symbols. Even the date of celebration of the Nativity of Our Lord had a similar history.

While these were not specifically references to the gospel writers. Early Christians saw each as an appropriate image for one of the evangelists. These are the icons that we find on the Royal Doors on our Iconostas in Our Church.



Matthew became the winged man, since his gospel begins with the genealogy of Jesus, that is, his human history. He writes that Jesus descended from the man David. He also dwells on the humanity of Jesus.

Mark became associated with the lion, an image linked to the wilderness, referred to in Mark's opening verses. A man is seated writing, and by his side a winged lion. Mark begins his gospel with the sojourn of Jesus in the wilderness, amidst wild beasts, and the temptation of Satan, "the roaring lion." The lion is a royal symbol. Mark discusses Christ's royalty.



Luke's symbol became the ox, a symbol of sacrifice in the Jewish and pagan world. There is a man with a pen, looking in deep thought over a scroll, and near him an ox chewing the cud. The latter part also refers to the eclectic character of St. Luke's Gospel.

John's symbol became the eagle, a bird that can soar higher than any other, just as John's theology and poetic imagery are lofty and inspiring. He is caught up in the Spirit and has soared spiritually.



Pastor's Corner

- **I understand why we fast on Fridays throughout the year, but why are we supposed to fast on Wednesdays also?**

Just as each Sunday is a victory celebration of our Lord's Resurrection (Pascha), very early on, while the Apostles were yet alive, the Church set apart Wednesdays and Fridays as special days of observance within the Christian week. These days were chosen due to their unique link with the Passion and the redemptive suffering of Christ. Therefore, we fast on Fridays to acknowledge the day of Jesus' Crucifixion and on Wednesday to recall His betrayal at the hand of Judas for thirty pieces of silver.

- **During the prayer before Holy Communion when saying "Remember me when you come into your kingdom..." and again when saying "God be merciful to me a sinner..." some people cross themselves while others beat their chest. Is there a correct practice or are both correct?**

This is a personal practice. Both are correct. Different customs developed in different parts of Ukraine. It depends from which part of the country your ancestors come. Feel free to do what you are comfortable in doing.

- **What is the history of the Sorokousty Services? How are the dates determined?**

Sorokousty services have been celebrated in the Ukrainian Catholic church for centuries. It is a prayer service for the deceased. It is a tradition that developed over time. There are no records to show exactly where and when these services first began. The root of the word Sorokousty comes from "sorok" the Ukrainian word for forty and "usta" the word for mouths. Originally in the monasteries forty clerics, bishops, priests and deacons, would sing this service. Each Saturday is a traditional day for commemorating the deceased. We remember the deceased in the Tropar and Kondak of Saturday. We pray for all the deceased that, as they stand before the Just Judge, they may stand on the right and enter the Kingdom of God.

- **Why do some of your crosses have extra bars like the slanted one on the bottom?**

The top bar is the sign placed on the cross that said 'Jesus of Nazareth, King of the Jews'. The bottom bar is the piece of wood to which Jesus' feet were nailed. (On Byzantine crucifixes, the feet are side by side, each with a nail through it; on Roman ones they are crossed, with one nail going through both.) There are several stories to explain why the bottom bar is often slanted. One identifies it with the X-shaped cross on which St Andrew later was killed. (St Andrew the apostle is a patron saint of Byzantine Churches — legend has it he visited Scythia, which later became the Ukraine.) Another is a legend that says the bar tilted like a scale to show the good thief crucified next to Jesus, joined Him in paradise while the thief who mocked Him was lost. Still another explanation simply says Jesus was in such pain He tried to move His legs, causing the bottom board to shift.

- **Is it a mortal sin to miss Mass on Sunday?**

In order to commit a mortal sin one must fulfill three criteria:

1. It must be "Grave Matter."
2. There must be "Sufficient Reflection."
3. There must be "Full Consent of the Will."

Objectively speaking, the act of missing Liturgy (Mass) on Sunday or Holy Days of Obligation is serious matter. However, in each circumstance we do not know if the other two criteria are met to have committed a mortal sin. Simply put, the Catholic is morally obliged to participate in Liturgy (Mass) every Sunday unless he or she is unable. What are examples of being unable? If one is seriously sick they are unable or if one is traveling and there is no Liturgy available, i.e. going on a cruise over a weekend without a priest on board. Still, even while traveling we should make every attempt to attend Liturgy on Sunday.